

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 136 (2010)  
**Heft:** 14-15: Verkehrsvisionen

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Einwohnergemeinde Münsingen

### Sie machen Verkehrsfragen zu Ihrem Anliegen!

Münsingen ist mit 11'000 Einwohnerinnen und Einwohnern das regionale Zentrum im Aaretal – in jeder Hinsicht gut erschlossen und attraktiv als Wohn- und Arbeitsort. Das Energiestadtlabel und das Zertifikat als Veloville attestieren fortschrittliches Denken und Handeln. Für die Bauabteilung der Gemeindeverwaltung suchen wir eine fachkompetente und initiative Persönlichkeit als

**Fachbereichsleiter/in Verkehr, 100%**  
Stellenantritt per **1. Juni 2010** oder nach Vereinbarung

### Ihre Aufgaben

Hauptzielsetzung der Stelle ist die Sicherstellung einer wirksamen Planung und Umsetzung von Verkehrsmassnahmen für den Langsamverkehr, den öffentlichen Verkehr, den ruhenden Verkehr sowie den motorisierten Individualverkehr. Sie leiten und koordinieren spezifische und gebietsübergreifende Projekte und wirken bei Planungen und Gesuchsverfahren mit. Sie vertreten Verkehrsmassnahmen gegenüber Behörden sowie Bürgerinnen und Bürgern, sorgen für regelmässige Öffentlichkeitsarbeit, erarbeiten Konzepte und übernehmen weitere Sachbearbeitungen im Auftrag der Abteilungsleitung. Sie sind die Fachperson der Bauabteilung in Verkehrsfragen.

### Ihr Profil

Sie haben eine höhere Fachausbildung mit Vorteil in den Bereichen Verkehr, Bauingenieurwesen oder Raumplanung. Begriffe wie Verkehrssicherheit, Begegnungszone, Tempo 30, Förderung des ÖV und des LV sind Ihnen vertraut. Sie bringen die Bereitschaft zur permanenten Aktualisierung Ihres Fachwissens mit. Ihr Organisationstalent, Ihr Durchsetzungsvermögen sowie Ihre Belastbarkeit ermöglichen es Ihnen, auch in hektischen Zeiten den Überblick zu bewahren. Ihre Kommunikationsstärke, Ihre gute Ausdrucksweise und Ihr gewinnendes Auftreten befähigen Sie, den Fachbereich gegen innen und nach aussen kompetent zu vertreten.

Fühlen Sie sich angesprochen? Weitere Informationen erhalten Sie von Matthias Meyer, Leiter Bereich Tiefbau, Telefon \*031 724 52 20 oder unter [www.muensingen.ch](http://www.muensingen.ch).

**Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung bis  
16. April 2010:**

Einwohnergemeinde Münsingen  
Personaldienststelle  
Neue Bahnhofstrasse 4  
3110 Münsingen  
Vermerk: «Fachbereichsleitung Verkehr, vertraulich».



Emch+  
Berger

Emch+Berger AG Bern ist ein in der ganzen Schweiz und im Ausland tätiges Dienstleistungsunternehmen. Mit rund 160 hochqualifizierten Mitarbeitenden erarbeiten wir für unsere Kunden wirtschaftliche, qualitativ hochstehende und zukunftsweisende Gesamtlösungen.

Für den gezielten Weiterausbau unseres Fachbereiches Mobilität und Verkehr suchen wir eine oder einen

## Verkehrsplaner/in

### Wie können Sie Ihre Erfahrung und Ihr Wissen einsetzen?

Sie bearbeiten und leiten Projekte in der Verkehrsplanung und Verkehrstechnik. Mit Ihrem Geschick für aktuelle Themen aus dem Bereich Mobilität und Verkehr gestalten Sie die Inhalte und Aufgaben aktiv mit. Ihre offene und kommunikative Arbeitsweise bildet die Grundlage für eine erfolgreiche Projektarbeit.

### Was erwarten wir?

Kreativität, Freude an interdisziplinärer Teamarbeit sowie die Fähigkeit, anspruchsvolle Aufgaben zielgerecht zu lösen. Sie haben einen Hoch- oder Fachhochschulabschluss im Bauingenieurwesen oder einer technisch- / naturwissenschaftlichen Richtung. Sie weisen Erfahrung in der Lösung komplexer und vernetzter Aufgaben der Verkehrsplanung respektive der Verkehrstechnik auf. Gute Französischkenntnisse sind von Vorteil.

### Warum sollten Sie unser Team verstärken?

Sie erhalten die Möglichkeit, anspruchsvolle Projekte und Planungen durchzuführen. Interessante Entfaltungs- und Entwicklungsmöglichkeiten auf der Basis verantwortungsvoller und vielfältiger Aufgaben warten auf Sie. Moderne Arbeitsmittel, zeitgemässe Anstellungsbedingungen und individuelle Weiterbildungsmöglichkeiten sind für uns selbstverständlich.

Herr Guido Rindsfuser, Bereichsleiter Mobilität und Verkehr, (Telefon direkt 031 385 62 59, E-Mail [guido.rindsfuser@emchberger.ch](mailto:guido.rindsfuser@emchberger.ch)) beantwortet gerne Ihre Fragen. Wir freuen uns, wenn Sie sich bewerben und Ihr Dossier an Emch+Berger AG Bern, Gartenstrasse 1, Postfach 6025, 3001 Bern, senden.

**Gesamtlösungen sind unser Plus. | Emch+Berger AG Bern**  
Gartenstr. 1 | Pf 6025 | 3001 Bern | Tel. 031 385 61 11 | [www.emchberger.ch](http://www.emchberger.ch)

## Holzbaubetrieb sucht Mitarbeiter/in für Abteilung Architektur/Holzbauplanung

### Ihr Aufgabengebiet:

- Element- und Detailplanung, Produktionsplanung
- Bauadministration (Messerli, Word, Excel)
- Projektplanung, Bauleitung, Kosten- und Terminkontrolle

### Wir bieten:

- Mitarbeit in einem vielseitigen Familienbetrieb
- Abwechslungsreiche, innovative Projekte

### Wir erwarten:

- CAD-Erfahrung, vorzugsweise Cadwork und 3D
- Mehrjährige Berufs- und Bauleitungserfahrung, vorzugsweise Erfahrung im mehrgeschossigen Holzbau
- Erfahrung im Elementbau (Planung u. Ausführung)
- teamfähig, flexibel, belastbar
- Selbstständiges Arbeiten gewohnt, bereit, Neues kennenzulernen

Stellenantritt: per sofort  
Kontakt: Peter J. Studer, Tel. 062 216 13 21, [www.studerholzbau.ch](http://www.studerholzbau.ch)

tuffli partner

Ingenieure und Berater  
[www.tuffli-partner.ch](http://www.tuffli-partner.ch)

Gesucht für den Standort **Zürich:**

**Dipl. Bauingenieur FH/ETH**

für Projektleitungsaufgaben als Niederlassungsleiter Stv.

Gesucht für den Standort **Chur:**

**Bautechniker TS/HF** (angehend oder ausgebildet) oder

**junger Dipl. Bauingenieur FH/ETH**

für Projekt- und Bauleitungsaufgaben

**Vorausschauend. Wirksam. Passgenau.**

So arbeiten wir. Sind das auch Ihre Stärken? Dann kontaktieren Sie uns unter:

Tuffli & Partner AG | Militärstrasse 76, 8004 Zürich | Tel. 043 243 43 13  
Gäuggelistrasse 16, 7000 Chur | Tel. 081 258 40 25  
Kontaktperson: Jon Andrea Tuffli | [jon-andrea.tuffli@tuffli-partner.ch](mailto:jon-andrea.tuffli@tuffli-partner.ch)



Wir sind eine führende Dienstleistungs-Firmengruppe, erfolgreich tätig in der Bau-, Energie- und Umweltplanung. Unser **Geschäftsbereich Generalplanung** koordiniert die interdisziplinären Planungstätigkeiten der Gruner-Gruppe in der ganzen Schweiz und verfügt über ein wachsendes Auftragsvolumen und positive Zukunftsperspektiven. Wir suchen einen (Dame oder Herr)

## KALKULATOR

Sie unterstützen Projekt- und Bauleiter bei der Kalkulation von anspruchsvollen Objekten und sind mitverantwortlich für den Aufbau und den Unterhalt einer «Baukosten-Datenbank». Ihnen stehen dabei moderne technische Hilfsmittel, wie Win-Messerli, MS-Access und MS-Office, als Unterstützung zur Verfügung. Wir legen grossen Wert auf kundenorientiertes Handeln, Teamgeist und überdurchschnittliches Engagement.

Sie verstehen sich als **Baukosten-Profi** und haben als **Architekt, Techniker TS** oder **dipl. Bauführer** mit Ambitionen gute Kenntnisse der Schweizerischen Baunormen, der Preisbildung im Hochbau und profunde Erfahrung in den Bauabläufen von Hochbauten.

Das Unternehmen, die Aufgaben und Gegenleistungen sind attraktiv. Packen Sie die Chance, jetzt in diesen Wachstumsbereich einzusteigen. Peter Keller (Tel. +41 61 317 63 52 oder peter.keller@gruner.ch) erteilt gerne Erstauskünfte und freut sich auf Ihre Bewerbungsunterlagen. Bitte senden Sie diese unter der Rubrik «Kalkulator GP» an Ruedi Marty (ruedi.marty@gruner.ch).

ISO 9001

**Gruner AG** Ingenieure und Planer

Gellertstrasse 55, CH-4020 Basel, Telefon +41 61 317 61 61,

Fax +41 61 312 40 09, mail@gruner.ch, www.gruner.ch

## IIIIII KANTON **solothurn**

Das Amt für Verkehr und Tiefbau ist zuständig für Planung, Projektierung, Bau und Unterhalt von Kantonsstrassen sowie für den öffentlichen Verkehr.

**Im Rahmen einer Nachfolgeregelung suchen wir für die Abteilung Strassenbau einen/eine Projektleiter/in. Arbeitsort ist Solothurn.**

- ▶ **Aufgabenbereich** Sie übernehmen das Projektmanagement in den Phasen Planung bis Realisierung von Erhaltungs-, Aus- und Neubaumassnahmen im Strassenbauwesen. Sie definieren und leiten die Arbeiten von Ingenieurbüros und führen Ausschreibungen und Vergaben durch. Das Führen von Einspracheverhandlungen und das Vorbereiten von Plangenehmigungen gehören ebenso zu Ihren Aufgaben wie die Mitwirkung an der Bearbeitung von Gesuchen von Gemeinden oder Dritten sowie bei politischen Vorstössen.
- ▶ **Wir erwarten** Sie verfügen über einen Abschluss als Bauingenieur/in ETH/FH (HTL), dipl. Bauführer/in oder eine gleichwertige Ausbildung mit mehrjähriger Erfahrung in der Projektierung und Realisierung von Strassenbauten. Verhandlungs- und Organisationsgeschick, sehr gute mündliche und schriftliche Ausdrucksweise sowie Teamfähigkeit zählen zu Ihren Stärken. Interesse an administrativen Aufgaben und zielgerichteter Einsatz von Informatikhilfsmitteln wie MS-Office-Programme runden Ihr Profil ab. Der Stellenantritt erfolgt nach Vereinbarung.
- ▶ **Wir bieten** Zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit leistungsorientiertem Lohn. Vielseitige technische und interessante Aufgaben mit grosser Selbstständigkeit und Eigenverantwortung.
- ▶ **Informationen** Auskünfte erteilt Ihnen gerne Roger Schibler, Abteilungsleiter Strassenbau, Telefon 032 627 24 38.
- ▶ **Anmeldung** Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto sowie Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit senden Sie bitte bis 30.04.10 an: Personalamt, Ref.-Nr. 48, Rathaus, 4509 Solothurn.

**so.wieso!**

IM DIENSTE DES KANTONS SOLOTHURN

**Projektleiter/in Strassenbau**

Zum Aufbau unserer neuen Tiefbauabteilung suchen wir für die Bearbeitung von kommunalen Tiefbauprojekten eine/n

## dipl. Bauingenieur/in

Als Leiter/in der neuen Abteilung verfügen Sie über ein fundiertes Fachwissen, beherrschen moderne EDV-Techniken und sind sich gewohnt, Leistung zu erbringen. Die Kommunikation mit Kunden wie auch die Zusammenarbeit mit Ihren Mitarbeitern bereitet Ihnen Freude. Auch unter grosser Belastung verlieren Sie den Überblick nicht.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, bitten wir Sie um Ihre schriftliche Bewerbung. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Beat Kocher gerne zur Verfügung.

**kocher**

ingenieurbüro für hoch- und tiefbau ag  
winterthurerstrasse 23  
8180 bülach  
telefon: 044 872 90 90  
E-Mail: ibk@kocher-engineering.ch  
www.kocher-engineering.ch

**FOAMGLAS®**

*ist ein sehr erfolgreiches, im Baunebengewerbe tätiges Unternehmen, mit Sitz in Rotkreuz.*

*Der jetzige Verkaufsingenieur für BE/SO übernimmt eine neue Funktion im international tätigen Konzern. Aus diesem Grund suchen wir für dieses Gebiet Kontakt zu einem zielstrebigen*

## **Architekten / Bauingenieur / Bauführer**

*der als*

# **VERKAUFSINGENIEUR**

*seine Allrounderfahrung im Hochbau und seine hohen Kommunikations- und Beraterfähigkeiten täglich einsetzen will. Die Kunden sind Architekten, Bauherren und Unternehmer, die eine fachlich hochstehende und kompetente Beratung erwarten.*

*Wir wenden uns an Damen und Herren bis 50 Jahre, die eine sehr selbständige Tätigkeit suchen und in der Region Bern wohnhaft sind.*

*Falls Sie diese sehr anspruchsvolle und vielseitige Aufgabe interessiert, dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an:*

*Frau Monika Ritter, Isenlaufstrasse 12, 5620 Bremgarten.*



Wir sind eine erfolgreiche Bauingenieurunternehmung, für welche sich täglich 170 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit viel Engagement und hoher Fachkompetenz einsetzen. Unsere Niederlassungen sind dezentral organisiert und bieten ein breites Angebot an Dienstleistungen.

Für unsere Niederlassung in **Zürich** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### **Ingenieur/in ETH/FH in der Funktion als Projektleiter/in im Bereich Hochbau**

**Profil:** Sie sind eine flexible, kommunikative und unternehmerisch denkende Persönlichkeit mit einem mehrjährigen Leistungsausweis in der Bearbeitung anspruchsvoller Hochbauprojekte. Erfahrungen im Grund-/ Spezialtiefbau sind von Vorteil.

**Aufgaben:** Bei den vielseitigen und anspruchsvollen Aufgaben mit herausfordernden Projekten werden Sie selbständig und mit hoher Eigenverantwortung aktiv zum gemeinsamen Erfolg unserer Firma beitragen.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit in einem angenehmen Arbeitsklima, eine moderne Infrastruktur und fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

**Interessiert?** Für weitere Auskünfte steht Ihnen Dr. Andreas Hochuli, Niederlassungsleiter Zürich gerne unter 044 360 21 44 zur Verfügung.

EDY TOSCANO AG, Hohlstrasse 511, 8048 Zürich  
andreas.hochuli@toscano.ch, www.toscano.ch



**MITARBEITER/IN  
AUSSENDIENST**  
ZENTRALSCHWEIZ

### **STARK DURCH INNOVATION!**

PREFA ist ein stark wachsendes internationales Unternehmen im Bereich Dach- und Fassadensysteme aus Aluminium. Der Hauptsitz ist in Oesterreich, die Niederlassung Schweiz befindet sich in Flawil. Damit die Expansionstätigkeit in der Schweiz forciert werden kann, suchen wir eine motivierte und ausgesprochen kundenorientierte und verhandlungsstarke Persönlichkeit mit Drive und Herzblut.

**Ist Beraten Ihre Leidenschaft?** Sie kennen sich in der Objektakquisition aus und überzeugen Architekten und Bauherren durch Ihr kompetentes Auftreten. Dienstleistungsorientiert unterstützen Sie Ihre Kunden und Partner in der Planung, Ausschreibung und technischen Beratung von Projekten.

**Eine Aufbauposition mit viel Gestaltungsfreiheit!** Idealerweise verfügen Sie über eine branchenspezifische kaufmännische und/oder technische Ausbildung und bringen bereits einige Jahre Erfahrung in der Architektenberatung mit. Gute EDV-Kenntnisse sowie Fremdsprachen (F/I) sind von Vorteil.

**Innerhalb eines dynamischen Umfelds** erwartet Sie viel Raum für Eigeninitiative. Ein wachsendes und zukunftsorientiertes internationales Unternehmen freut sich auf Sie. Für weitere Informationen steht Ihnen Ruedi Vosgerau gerne zur Verfügung. Bitte beziehen Sie sich bei Ihrer Bewerbung auf TEC21.

PREFA Schweiz, Herr Ruedi Vosgerau,  
Toggenburgerstr. 28A, CH-9230 Flawil  
T: +41 71 952 68 19 E: ruedi.vosgerau@prefa.com

# KNELLWOLF

■ Erfolgsmanagement für **PLANUNG BAU IMMOBILIEN**

Unsere Auftraggeberin ist ein grösseres Architekturbüro mit Standorten in mehreren Schweizer Städten. Das Unternehmen hat sich im Bereich Nachhaltiges Bauen einen Namen gemacht und zeichnet sich durch innovative und neuartige Projekte aus. Die aktive Beteiligung an Entwicklungsprojekten in Zusammenarbeit mit verschiedenen Partnern ermöglicht eine permanente Aktualisierung der Kompetenzen des Büros und sorgt für zukunftsweisende Projekte in den verschiedensten Bereichen. Die erfolgreiche Firma ist mit ca. 60 Mitarbeitenden für Neu- und Umbauten in allen relevanten Bausegmenten tätig.

Beginnend mit einem **grossen Mehrgenerationen – Referenzprojekt**, bestehend unter anderem aus Wohnüberbauungen, einem Alterswohnheim sowie Einrichtungen zur Kinderbetreuung sucht das **Büro in Zürich** einen vielseitig erfahrenen

## Architekt als Teamleiter (m/w) der Ausführungsplanung

**Das Aufgabenspektrum.** Sie übernehmen die Gesamtleitung des Projekts mit einer Bausumme von Fr. 80 Mio ab der Erteilung der Baubewilligung, und sind für die gesamte Ausführungsplanung verantwortlich.

### Knellwolf + Partner AG

Schaffhauserstrasse 272 | 8057 Zürich | T 044 311 41 60 | F 044 311 41 69  
claudia.willi@knellwolf.com | www.knellwolf.com

Sie führen ein junges und motiviertes Team von sechs Mitarbeitenden direkt, das Sie bei Planung und Ausführung unterstützt. In dieser Schlüsselposition sind Sie während allen Projektphasen die verantwortliche Ansprechperson für alle externen Partner wie Bauherren, Behörden und ausführende Firmen. Die Niederlassung in Zürich befindet sich im weiteren Ausbau, leistungsfähigen Mitarbeitenden bieten sich dadurch interessante Möglichkeiten.

**Ihr Profil** zeichnet sich durch ausgeprägte kommunikative Fähigkeiten sowie konzeptionelles und analytisches Denken aus. Auch Freude an einer lebendigen kreativen Tätigkeit ist ein wichtiger Erfolgsfaktor. Sie verfügen über eine Ausbildung als Architektin ETH/FH und können auf ein breites Erfahrungsfeld in der Planung und Ausführung anspruchsvoller Grossprojekte zurück greifen. Ausserdem sind Sie eine unternehmerisch denkende und durchsetzungsstarke Persönlichkeit, welche über eine strukturierte Arbeitsweise verfügt, und mit Spass über verschiedene Anspruchsgruppen hinweg Verhandlungen führen kann.

Sind Sie interessiert, mehr darüber zu erfahren?

Dann senden Sie Frau Claudia Willi Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns für weitere Informationen an. Wir garantieren Ihnen absolute Diskretion und freuen uns, Sie kennen zu lernen.

Wir sind ein Unternehmen in der Planungs- und Baumanagementbranche. Zur Unterstützung unserer Tätigkeit suchen wir den/die präzise(n)

## Junior-Kostenplaner(in)

**Ihre Aufgaben:** Sie bearbeiten nach Einarbeitung selbständig die Nachkalkulation von ausgeführten Objekten für unsere Erfahrungszahlen. Sie unterstützen in der Projektbudgetierung von grösseren Umbau- und Neubauprojekten auf Basis der Elementkostenmethode.

**Ihre Voraussetzungen:** Sie sind zwischen 20 und 35 Jahre jung und verfügen über eine bautechnische Ausbildung, gerne auch direkt ab Studium (ETH/ FH). Sie haben ein Flair für Zahlen, fühlen sich in der Lage, unsere Datenbank (File-Maker) zu bedienen und bringen evtl. Erfahrungen in CAD mit.

Ein Arbeitsantritt ist sofort möglich. Es erwartet Sie ein modern eingerichteter Arbeitsplatz in einem gut funktionierenden Team. Sie erreichen den Arbeitsplatz bequem mit öffentlichen Verkehrsmitteln.

Sollte die Stelle Ihr Interesse geweckt haben, so bitten wir Sie um Zustellung der Unterlagen per Mail oder per Post an:

Planungs- und Baumanagement AG  
z.Hd. Herrn Peter Hochuli  
Neunbrunnenstrasse 50  
8050 Zürich

www.pbmag.ch  
peter.hochuli@pbmag.ch

**sutter** ▶  
Beraten. Planen. Bauen.

Wir sind ein modern geführtes Bauingenieur- und Raumplanungsbüro mit fünfzig Mitarbeitenden. Für unser **Büro in Liestal** suchen wir

## ▶ BauezeichnerIn/KonstrukteurIn (Massivbau)

### Ihr zukünftiges Arbeitsgebiet umfasst:

- Selbständige CAD-Bearbeitung von Schalungs- und Bewehrungsplänen, Stahlbau- und Baugrubenplänen
- Erstellen von Massenauszügen und Leistungsverzeichnissen für Beton- und Mauerwerksarbeiten
- Unterstützung der Projektleiter in adm. Arbeiten

### Wir erwarten von Ihnen:

- Abgeschlossene Berufslehre als Bauezeichner
- Gute CAD-Kenntnisse (vorzugsweise CadWork)
- Sicher im Umgang mit Office-Programmen
- Grundkenntnisse in der Erstellung von Massenauszügen für Stahlbetonarbeiten
- Solide Deutschkenntnisse in Wort und Schrift

### Wir bieten Ihnen:

- Interessante Tätigkeit in einem ambitionierten, innovativen Team
- Entwicklung zu Fachkoordination CAD-Bearbeitung Massivbau, inkl. fachl. Lehrlingsbetreuung
- Bei Interesse Übernahme von einfachen Projektleitungsaufgaben
- Möglichkeit zur Weiterbildung

Sind Sie unser/e zukünftige/r Mitarbeiter/in? Dann senden Sie bitte Ihre vollständige Bewerbung mit Foto an:

Sutter Ingenieur- und Planungsbüro AG  
Hooland 10, CH-4424 Arboldswil  
z. Hd. Frau S. Huber, Telefon +41 (0)61 935 10 26

WWW.SUTTER-AG.CH

Planung, die bewegt.



Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams in **Solothurn** per sofort oder nach Vereinbarung eine / einen

### Projektleiterin / Projektleiter Verkehrsplanung 80 - 100%

Sie verfügen über einen Hochschulabschluss (FH/Uni/ETH) und waren mehrere Jahre im Bereich der Verkehrsplanung (Langsamverkehr, ÖV, MIV) tätig. In der Leitung von Projekten haben Sie Erfahrung. Zu Ihren Stärken gehört eine selbständige Arbeitsweise, Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck sowie Freude im Umgang mit Menschen.

Wir bieten Ihnen einen dynamischen, kreativen Rahmen in einem motivierten Team. Die konkrete auf Ihre Fähigkeiten zugeschnittene Rolle im Team legen wir gerne gemeinsam mit Ihnen fest. Die gezielte Weiterbildung in eine Fachrichtung begrüßen wir. Sie können dabei auf eine sorgfältige Begleitung und Unterstützung zählen.

Unser Fachbereichsleiter Markus Hofstetter gibt Ihnen gerne Auskunft und freut sich auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen in digitaler Form.

Telefon direkt 031 306 18 91,

E-Mail markus.hofstetter@kontextplan.ch

### Weitere Stellenangebote

Im Bereich Verkehrsplanung und Verkehrstechnik sind auf unserer Homepage weitere Stellenangebote aufgelistet.

### KONTEXTPLAN AG

Biberiststrasse 24 4500 Solothurn [www.kontextplan.ch](http://www.kontextplan.ch)



[www.gr.ch/stellen](http://www.gr.ch/stellen)

## GRAUBÜNDEN

Die Kantonale Verwaltung – eine moderne Arbeitgeberin für motivierte Mitarbeitende wie Sie.

### Bauingenieur/-in ETH/FH als Projektleiter/-in Erhaltung Kunstbauten

Tiefbauamt Graubünden

Personaldienst

Grabenstrasse 30

7000 Chur

**Ihr Aufgabengebiet:** Als Projektleiter/-in sind Sie verantwortlich für die Kontrolle der Bausubstanz sowie der Instandsetzung von Kunstbauten (Brücken, Galerien, Tunnels, etc.). Sie sind zuständig für die rechnerische Überprüfung und die Beurteilung der Sicherheit und Erhaltungswürdigkeit. Sie leiten Projekte bei Überprüfungen und Instandsetzungsmassnahmen. Im Weiteren erstellen und kontrollieren Sie Ausschreibungen.

**Ihr Profil:** Für diese verantwortungsvolle und vielseitige Tätigkeit suchen wir eine/n Bauingenieur/-in ETH/FH mit Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau und vertieften Kenntnissen in Statik, insbesondere im Bereich Brückenbau. Sie sind initiativ, kommunikations- und teamfähig. Verhandlungsgeschick, Durchsetzungsvermögen und Führungserfahrung gehören zu Ihren Stärken. Insbesondere sind Sie in der Lage, externe Beauftragte zu führen.

**Arbeitsumfang:** 100%

**Arbeitsbeginn:** nach Vereinbarung

**Arbeitsort:** Chur

**Anmeldefrist:** 23. April 2010

**Kontaktperson:** Figi Heinrich, Telefon 081 257 38 18, [heinrich.figi@tba.gr.ch](mailto:heinrich.figi@tba.gr.ch)

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

## Bauherrenberater\_in

Unser Team in Zürich sucht per sofort oder nach Vereinbarung eine engagierte Person für die Bauherrenprojektleitung. arc Consulting bearbeitet Aufträge von privaten und öffentlichen Bauträgerschaften im Bereich Bauherrenprojektleitung, strategische Planung, Machbarkeitsstudien und Wettbewerbsorganisation (ausführliche Beschreibung unter [www.arc-consulting.ch](http://www.arc-consulting.ch)).

### Ihre Aufgabe

Im Auftrag von privaten und öffentlichen Bauträgerschaften wickeln Sie mittelgrosse Neubauten und Gesamterneuerungen ab. Als Bauherrenprojektleiter/in koordinieren Sie die bauherrnseitige Kundschaft und die diversen bauseitigen Planungspartner – von der Bedürfnisabklärung, Strategiefindung und vom Planerwahlverfahren bis zu Planung, Bau und Inbetriebnahme. Dabei kontrollieren Sie die Einhaltung von Kosten, Terminen und Qualitätsvorgaben.

### Ihr Profil

- Architekt/in ETH oder FH, oder eine vergleichbare Ausbildung
- kommunikatives Flair, hohe Selbstständigkeit
- 5-10 Jahre Projektleitungserfahrung (bauherren- oder planerseitig)
- Erfahrungen in Bestellerkompetenz und Projektmanagement sind willkommen

### Unser Angebot

Wir bieten eine teamorientierte Atmosphäre und selbstständiges Arbeiten bei einer 80-100%-Anstellung.

Bewerbungen richten Sie schriftlich bis ca. Mitte Mai 2010 an:

arc Consulting, z.H. Herrn Marco Locati, Binzstr. 39, 8045 Zürich

Tel 044 454 25 00 | Fax 044 454 25 20 | [arc@arc-consulting.ch](mailto:arc@arc-consulting.ch) | [www.arc-consulting.ch](http://www.arc-consulting.ch)





Wir sind eine führende Dienstleistungs-Firmengruppe, erfolgreich tätig in der Bau-, Energie- und Umweltplanung. Unser **Geschäftsbereich Generalplanung** koordiniert die interdisziplinären Planungstätigkeiten der Gruner-Gruppe in der ganzen Schweiz und verfügt über ein wachsendes Auftragsvolumen und positive Zukunftsperspektiven. Wir suchen (Damen oder Herren)

## DIPL. ARCHITEKTEN ETH/FH

als **Projektleiter** von **Generalplaner-Teams** für die Projektierung und Realisierung von anspruchsvollen mittleren bis grossen Bauvorhaben in den Bereichen Neubau und Sanierungen.

Sie verfügen als **dipl. Architekt ETH/FH** über einige Jahre Berufserfahrung in der Schweiz und ein solides konzeptionelles Urteilsvermögen. Ihre Stärken sind Ihr architektonisches Denkvermögen und Ihr Flair für die verständliche und professionelle Umsetzung von Kundenwünschen, vom Entwurf bis zur Inbetriebnahme eines Bauwerks. Neben Sozialkompetenz legen wir grossen Wert auf Teamfähigkeit und Engagement.

Die attraktive wie entwicklungsfähige Stelle bietet ein hohes Mass an Verantwortung und genügend Raum für die aktive Mitgestaltung des Arbeitsfeldes. Erstfragen beantwortet gerne Kurt Rau (Telefon +41 61 317 63 48 oder kurt.rau@gruner.ch). Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter der Rubrik «Gesamtprojektleiter Generalplanung» an Ruedi Marty (ruedi.marty@gruner.ch).

ISO 9001

**Gruner AG** Ingenieure und Planer

Gellertstrasse 55, CH-4020 Basel, Telefon +41 61 317 61 61,  
Fax +41 61 312 40 09, mail@gruner.ch, www.gruner.ch



### BÄNZIGER PARTNER AG

Wir sind ein mittelgrosses, erfolgreiches Ingenieurunternehmen mit über 100 Mitarbeitern in acht Niederlassungen in der Ostschweiz. Zur Ergänzung unseres Teams in **Oberriet** suchen wir möglichst bald eine/n

## Bauingenieur/in FH/ETH

Sie bearbeiten selbständig Aufträge in den Fachbereichen Siedlungsentwässerung, GEP/VEK, Wasserbau und Strassenbau. Sie entwickeln Konzepte, erstellen Projekte und überwachen deren Ausführung.

Sie verfügen über eine abgeschlossene Ausbildung als Bauingenieur(in) FH oder ETH, sind innovativ, motiviert und flexibel, weisen einige Jahre Erfahrung in einem der oben genannten Bereiche auf, haben gute EDV-Kenntnisse, dann passen Sie in unser Team und finden bei uns eine langfristige Anstellung.

Wir bieten Ihnen neben einer modernen Infrastruktur fortschrittliche Anstellungsbedingungen sowie ein kollegiales Arbeitsklima.

Wenn Sie an dieser Stelle interessiert sind, freuen wir uns auf Ihren Anruf. Herr R. Walser gibt Ihnen gerne weitere Informationen.

BÄNZIGER PARTNER AG  
Ingenieure + Planer SIA USIC  
Staatsstrasse 44, Postfach 309  
9463 Oberriet

Herr R. Walser  
Tel. 071 763 60 80  
re.walser@bp-ing.ch  
www.bp-ing.ch

## DIRALSA AG

### METALL- UND FASSADENBAU

#### PERFEKTION IM FASSADENBAU

Wir bauen anspruchsvolle Ingenieurfassaden, d.h. tragende Fassadenkonstruktionen aus Aluminium, Stahl sowie Glas. In enger Zusammenarbeit mit namhaften Architekten entwickeln wir kreative Lösungen für die Tragkonstruktionen. Dabei müssen neben der Sicherheit auch die strengen bauphysikalischen Anforderungen an die Gebäudehülle erfüllt werden.

Der heutige Stelleninhaber dieses Tätigkeitsbereichs plant in absehbarer Zeit seinen wohlverdienten Ruhestand. Er möchte noch die Gelegenheit nutzen, einen jüngeren Nachfolger in diese technisch hochinteressante Tätigkeit einzuführen.

Wir suchen deshalb einen erfahrenen, teamfähigen

### Dipl. Bauingenieur ETH

#### Sie sind eine engagierte, initiative Persönlichkeit mit

- Ausbildung als Bauingenieur ETH (oder gleichwertig)
- langjähriger Erfahrung im Metall- und Stahlbau als planender Ingenieur und als Projektleiter in der Ausführung
- Führungsqualitäten und Teamgeist
- Unternehmerischem Denken, um als Mitglied des oberen Kaders grosse Projekte zur vollen Zufriedenheit sowohl des Auftraggebers als auch firmenintern zu planen und durchzuführen

#### Wir bieten

- ein interessantes und vielseitiges Aufgabengebiet
- herausfordernde, innovative Projekte
- angenehmes Betriebsklima
- den Anforderungen entsprechendes Salär

#### Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

Gerne erwartet Frau E. Stüssi (056 416 02 31) Ihre Bewerbungsunterlagen und steht Ihnen für weitere Auskünfte zur Verfügung. Diskretion wird zugesichert.

vertraulich

**DIRALSA AG** Metall- und Fassadenbau  
Seestrasse 18 • 5432 Neuenhof • Telefon 056 416 02 00  
e.stuessi@diralsa.ch • www.diralsa.ch



[www.gr.ch/stellen](http://www.gr.ch/stellen)

## GRAUBÜNDEN

Die Kantonale Verwaltung – eine moderne Arbeitgeberin für motivierte Mitarbeitende wie Sie.

### Bauingenieur/-in FH als Projektleiter/-in im Bereich Projektierung Hauptstrassen

Tiefbauamt Graubünden  
Grabenstrasse 30  
7000 Chur

**Ihr Aufgabengebiet:** Sie bearbeiten selbstständig Strassenprojekte in den Phasen Projektierung, Genehmigung und Bauvorbereitung. Dazu gehört auch die Koordination zwischen den verschiedenen Auftragnehmern und anderen Fachbereichen des Tiefbauamtes, der übrigen kantonalen Verwaltung, Gemeinden und weiteren beteiligten Stellen. Ferner unterstützen Sie Ihren Chef bei technischen, planerischen und administrativen Aufgaben.

**Ihr Profil:** Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium als Bauingenieur/-in FH, haben gute Fachkenntnisse sowie einige Jahre praktische Erfahrung in der Strassenprojektierung. Sie besitzen gute Informatik-Anwendungskennntnisse und haben Freude an interdisziplinärer Teamarbeit. Zudem sind Sie in der Lage, externe Beauftragte zu führen. Initiative, gute Kommunikationsfähigkeit, sichere schriftliche Ausdrucksweise, Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen runden Ihr Persönlichkeitsbild ab.

**Arbeitsumfang:** 100%

**Arbeitsbeginn:** nach Vereinbarung

**Arbeitsort:** Chur

**Anmeldefrist:** 23. April 2010

**Kontaktperson:** Roger Stäubli, Telefon 081 257 38 42, roger.staebli@tba.gr.ch

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

**Der SIA  
ist der massgebende Berufs-  
verband im Bereich Bau, Technik  
und Umwelt.**

**sia**

schweizerischer ingenieur- und architektenverein  
société suisse des ingénieurs et des architectes  
società svizzera degli ingegneri e degli architetti  
swiss society of engineers and architects

[www.sia.ch](http://www.sia.ch)



**EDY TOSCANO  
ENGINEERING  
& CONSULTING**

Wir sind eine erfolgreiche Bauingenieurunternehmung, für welche sich täglich 170 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit viel Engagement und hoher Fachkompetenz einsetzen. Unsere Niederlassungen sind dezentral organisiert und bieten ein breites Angebot an Dienstleistungen.

Für unsere Niederlassung in Zürich suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### Bauingenieur/in ETH/FH in der Funktion als Projektingenieur/in im Bereich Hochbau

**Profil:** Sie sind eine flexible, kommunikative und unternehmerisch denkende Persönlichkeit mit einigen Jahren Erfahrung in der Bearbeitung von Hochbauprojekten.

**Aufgaben:** Bei den vielseitigen und anspruchsvollen Aufgaben mit herausfordernden Projekten werden Sie von einem kompetenten und motivierten Team unterstützt.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit in einem angenehmen Arbeitsklima, eine moderne Infrastruktur und fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

**Interessiert?** Für weitere Auskünfte steht Ihnen Dr. Andreas Hochuli, Niederlassungsleiter Zürich gerne unter 044 360 21 44 zur Verfügung.

EDY TOSCANO AG, Hohlstrasse 511, 8048 Zürich  
[andreas.hochuli@toscano.ch](mailto:andreas.hochuli@toscano.ch), [www.toscano.ch](http://www.toscano.ch)

Die LPM AG ist ein unabhängiges Labor für Materialprüfungen, Qualitätssicherung und Zustandsuntersuchungen im Bauwesen.



Wir suchen Sie

### Dipl. Bauingenieur ETH/FH

als Projektleiterin oder Projektleiter Erhaltung von Bauwerken

Sie haben Freude am selbständigen Bearbeiten von Zustandsuntersuchungen, von der Akquisition, Aufnahme und Besprechung auf der Baustelle, Organisieren von Materialprüfungen bis zum Verfassen des Gutachtens, und schätzen den Kundenkontakt.

#### Wir bieten Ihnen:

- Abwechslungsreiche Tätigkeit im Büro und auf Baustellen
- Fachlichen Rückhalt durch ein interdisziplinäres Team in einem angenehmen Arbeitsumfeld
- Labor mit umfangreichem Angebot an Materialprüfungen

#### Wir erwarten von Ihnen:

- Abschluss einer Hoch- oder Fachhochschule
- Praxiserfahrung im Bereich der Zustandserfassung oder Instandsetzung von Bauwerken
- Gewandter schriftlicher Ausdruck
- Innovatives, selbständiges Handeln und kundenfreundliches Auftreten

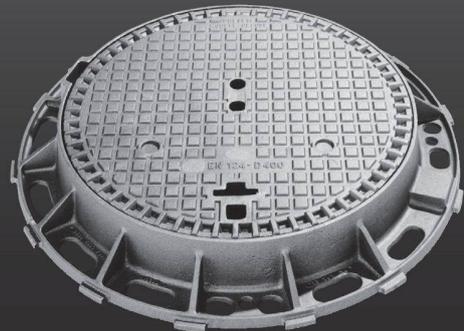
Planen Sie Ihren nächsten beruflichen Schritt? Dann freuen wir uns auf ihre schriftliche Bewerbung. Ruedi Herren gibt Ihnen gerne unter der Nummer 062/834 30 44 weitere Auskünfte.

LPM AG, Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
062/771 55 55, [www.lpm.ch](http://www.lpm.ch)

FASA-FONDERIE ET ATELIERS MECANIKES D'ARDON S.A.

# FONTES DE VOIRIE BAUGUSS GHISA STRADALE

## KATALOG 2010 : [www.fasa.ch](http://www.fasa.ch)



CH - 1957 Ardon

☎ +41 27 305 30 30

☎ +41 27 305 30 40

[www.fasa.ch](http://www.fasa.ch)

fontevoirie@fasa.ch

**ADRESSE DER REDAKTION**

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch), [www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)  
[www.baugedaechtnis.ethz.ch](http://www.baugedaechtnis.ethz.ch)

**REDAKTION**

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
Kalinka Cortis (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Kathi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Möslinger (km), Abschlussredaktorin/  
Stv. Chefredaktorin  
Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen  
Markus Schmid (ms), Ingenieurwesen  
Anna-Lena Walther (Stämpfli Publikationen AG), Layout  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

**KORRESPONDENTEN**

Charles von Büren, Bau/Holz, [bureau.cvb@bluewin.ch](mailto:bureau.cvb@bluewin.ch)  
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen,  
[lukas.denzler@bluewin.ch](mailto:lukas.denzler@bluewin.ch)  
Daniel Engler, Architektur/Ingenieurwesen, [engler@gmx.ch](mailto:engler@gmx.ch)  
Hansjörg Gädient, Architektur/Landschaftsarchitektur,  
[hj.gadient@bluewin.ch](mailto:hj.gadient@bluewin.ch)  
Lilian Pfaff, Architektur/USA, [lpfaff@gmx.net](mailto:lpfaff@gmx.net)  
Aldo Rota, Bautechnik/Werkstoffe, [aldo.rota@hsn.ch](mailto:aldo.rota@hsn.ch)

**REDAKTION SIA-INFORMATIONEN**

Generalsekretariat SIA  
Selnastrasse 16, Postfach 1884, CH-8027 Zürich  
Sonja Luethi (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [sonja.luethi@sia.ch](mailto:sonja.luethi@sia.ch)

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

**HERAUSGEBERIN**

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Katharina Schöber, Verlagsleitung  
E-Mail [k.schober@seatu.ch](mailto:k.schober@seatu.ch)  
Hedi Knöpfel, Assistenz  
E-Mail [h.knoepfel@seatu.ch](mailto:h.knoepfel@seatu.ch)

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
136. Jahrgang, Auflage: 11 115 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit  
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer  
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet  
die Redaktion nicht.

**ABONNEMENTSPREISE**

[www.tec21.ch/abo](http://www.tec21.ch/abo)

**ABONNEMENTS**

**SIA-Mitglieder**  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [mutationen@sia.ch](mailto:mutationen@sia.ch)  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

**EINZELBESTELLUNGEN**

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
[abonnemente@staempfli.ch](mailto:abonnemente@staempfli.ch), Fr. 12.- | Euro 8.- (ohne Porto)

**E-ABO**

Die Konditionen für den Bezug des E-Abos entnehmen Sie bitte  
[www.tec21.ch/abo](http://www.tec21.ch/abo)

**INSERATE**

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch), [www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

**DRUCK**

Stämpfli Publikationen AG, Bern

**BEIRAT**

Hans-Georg Bächtold, Zürich, Raumplanung  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Monavánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Peter Richner, Dintikon, Energie  
Franz Romero, Zürich, Architektur

**TRÄGERVEREINE**

**Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA**  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren  
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
in der Rubrik «SIA».

**Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic**  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

**ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen  
und Absolventen der ETH Zürich**  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

**Bund Schweizer Architekten, BSA**  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

**Association des diplômés de l'EPFL**  
<http://a3.epfl.ch>